

CONTRACT DE DELEGARE A SERVICIULUI DE ILUMINAT PUBLIC

PRIMĂRIA CRAIOVA
CABINET PRIMAR
Nr. 42515 Data 07.11.2002

Încheiat între:

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI CRAIOVA, având sediul în Craiova, str. A. I. Cuza nr. 7, Jud. Dolj, cont virament nr.2463220-4417214, deschis la Trezoreria Craiova, reprezentat prin domnul Vasile BULUCEA, în calitate de Primar al municipiului Craiova, în conformitate cu prevederile Legii 215/2001 a Administrației Publice Locale și a HCL nr.190 din 30.09.2002 denumit în cele ce urmează "TITULAR", pe de o parte;
și

S.C. LUXTEN LIGHTING COMPANY S.A. - Sucursala București, cu sediul în București, strada Parâng, nr. 76, persoană juridică înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J35/17/2000, telefon 312.88.19, fax 312.86.64, cont virament 506911813726, deschis la Trezoreria sector 1, reprezentată prin ing. Ionel PEPENICĂ, în calitate de Director General și ec. Monica BUCUR, în calitate de Director Economic, denumit în ceea ce urmează "GESTIONAR" leader al asociației cu **S.C. ROMLUX LIGHTING S.R.L.** cu sediul în Calea Câmpulung nr. 121 Târgoviște - înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul J 15/86/2002, cod fiscal R14467910, reprezentantă prin Director General ing. SORIN BULETIN pe de altă parte,

Părțile au convenit următoarele:

CAPITOLUL 1 DEFINIȚII, DISPOZIȚII GENERALE

Art. 1.1 În cuprinsul prezentului contract, ori de câte ori nu se precizează altfel, termenii de mai jos au următorul înțeles:

"Sistemul de Iluminat Public al Municipiului Craiova" ("S.I.P") reprezintă totalitatea instalațiilor, echipamentelor și bunurilor necesare funcționării, întreținerii, menținerii și reabilitării sistemului, care privește ca un întreg funcțional și considerate ca un patrimoniu din punct de vedere juridic, asigură iluminatul public pe teritoriul aflat în administrarea Consiliului Local al Municipiului Craiova, astfel cum acestea vor fi determinate în baza auditului efectuat conform prezentului Contract.

"Delegarea Serviciului de Iluminat Public" reprezintă actul juridic, de drept administrativ în baza căruia TITULARUL delegă administrarea (folosința), gestionarea S.I.P., pe perioada prezentului contract.

“Instalațiile și echipamentele S.I.P.”

- Termenul general de “Instalații și echipamente” definește părțile componente necesare pentru prestarea serviciului de iluminat public ce sunt amplasate pe domeniul public sau privat al municipiului Craiova.

Instalațiile sunt compuse din:

“instalații existente” - acestea vor fi stabilite prin auditul secvențial care va sta la baza elaborării programului de modernizare.

“instalații noi” - care vor rezulta în urma reabilitării și completării pe baza auditului secvențial a instalațiilor existente și care vor fi administrate de către gestionar pe perioada contractului.

“Corpul Agenților Constatatori” reprezintă totalitatea persoanelor fizice împuternicite de TITULAR să controleze modul în care GESTIONARUL administrează/gestionează S.I.P. și să notifice acestuia și TITULARULUI eventualele disfuncționalități în funcționarea S.I.P.

“A administra” cuprinde dreptul de folosință al GESTIONARULUI cu privire la patrimoniul S.I.P.

“A gestiona” înseamnă exploatarea, menținerea și întreținerea S.I.P.

“Reabilitarea” reprezintă totalitatea lucrărilor efectuate de GESTIONAR în legătură cu refacerea și extinderea S.I.P.

“Prestații” reprezintă serviciile și lucrările efectuate de GESTIONAR în scopul exploatării, întreținerii, menținerii, reabilitării și modernizării S.I.P.

Prestațiile asigurate de GESTIONAR sunt următoarele:

- Asigurarea la prețuri competitive a necesarului de ENERGIE electrică pentru funcționarea normală a S.I.P. în concordanță cu reglementările ANRE.
- Întreținerea și menținerea patrimoniului.
- Reabilitarea și modernizarea sistemului de iluminat și a instalațiilor aferente acestuia (denumită pe scurt reabilitare).
- Alte servicii privind S.I.P (vezi art. 5.1.3)

“Definirea prestațiilor privind consumul de energie”

GESTIONARUL va contabiliza și va plăti facturile datorate Distribuitorului de Energie pentru consumul aparatelor montate pe instalații, precum și gradul de recuperare a acestora de la TITULAR.

“Definirea prestațiilor privind întreținerea”

Menținerea nivelelor de luminanță (L).

GESTIONARUL se angajează să asigure nivele de luminanță și iluminare, distribuția corespunzătoare a fluxurilor luminoase, conform ultimelor recomandări

ale Comisiei Internaționale de Iluminat și valorilor indicate în S.R. 13433/martie 1999 - standard român și CIE 115/1995, CIE30-2, CIE 31 (TC-46) - standarde internaționale.

Întreținere preventivă

GESTIONARUL va realiza prestațiile de întreținere preventivă descrise mai jos.

Prestații de întreținere preventivă la suporti.

GESTIONARUL va realiza o dată în fiecare an calendaristic, integral următoarele prestații:

- va verifica starea generală a suportilor pe străzi sau cartiere;
- va verifica starea generală a stâlpilor și orientarea brațelor (consolelor);

Prestații de întreținere preventivă la tablouri de distribuție

GESTIONARUL va realiza anual, următoarele prestații:

- verificarea părților mecanice (înveliș, ușa, încuietori etc.).
- verificarea părților electrice (întrerupător, Siguranță, cablaj, întrerupător de circuit, contactor etc.);

Prestații de întreținere preventivă la conductori și accesorii

GESTIONARUL va realiza anual următoarele prestații:

- verificarea accesoriilor de fixare (cleme, ancoraje, aliniere etc.)
- verificarea izolațiilor conductoarelor.

“Definirea prestațiilor privind menținerea patrimoniului”. Definirea lucrărilor de menținere a patrimoniului

- schimbarea materialelor necesare bunei funcționări a instalațiilor și care nu țin de prestațiile de întreținere datorate de gestionar;
- mărirea nivelelor de luminață și iluminare.

“Definirea unui punct luminos”. Un punct luminos este constituit dintr-un suport pe care se fixează unul sau mai multe corpuri de iluminat.

“Definirea unei surse de lumină”. O sursă de lumină este un aparat care transformă energia electrică în radiație luminoasă.

“Definirea unui corp de iluminat”. Un aparat care servește la difuzarea, filtrarea sau transformarea luminii emise de o sursă de lumină, împreună cu toate piesele necesare fixării sau protejării surselor și eventual, a circuitelor auxiliare, ca și dispozitivele de alimentare și/sau sistemul de racordare. Un corp de iluminat sau semnal luminos poate fi echipat cu mai multe surse.

“Definirea unui suport”. Un suport este destinat să susțină unul sau mai multe corpuri de iluminat sau semnale și este constituit dintr-una sau mai multe părți:

- stâlpul: elementele de fixare pentru corpul de iluminat pe stâlp (simple sau multiple)
- consola: un dispozitiv permițând fixarea unui corp de iluminat pe un element vertical (clădire, stâlp etc.).

“Definirea unui tablou de distribuție”. Tabloul de distribuție este un element care permite alimentarea rețelei de iluminat public din rețeaua de distribuție a energiei electrice. Acesta cuprinde dispozitive de protecție, acționare, semnalizare și comandă (siguranță, întrerupătoare, contactoare, comutatoare, celule crepusculare și/sau relee, controlere etc.).

“Definirea unui conductor”. Element conductor de electricitate care asigură alimentarea cu energie electrică între tabloul de distribuție și corpurile de iluminat. Acesta poate fi montat aparent sau îngropat.

“Reclamațiile” sunt acele informații aflate în posesia TITULARULUI și care conțin date referitoare la neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a unor lucrări de întreținere curentă și menținere a sistemului.

CAPITOLUL 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 2.1 Prezentul Contract are drept obiect delegarea activității de iluminat public GESTIONARULUI conform Caietului de Sarcini, pe durata contractului, în schimbul asumării de către GESTIONAR a obligației de a exploata, întreține, menține, moderniza și reabilita S.I.P. în limitele prevăzute prin contract și a standardelor și reglementărilor legale în vigoare.

CAPITOLUL 3 DURATA CONTRACTULUI

Art. 3.1 Durata prezentului Contract este de 10 ani și curge de la data semnării sale.

Art. 3.2 Prelungirea Contractului se poate face, de comun acord, prin act adițional la prezentul Contract, negociat de părți până în momentul expirării contractului.

CAPITOLUL 4 GARANȚII DIN PARTEA TITULARULUI

Art. 4.1. TITULARUL declară și garantează GESTIONARULUI că la data semnării prezentului contract, activitatea de iluminat public al Municipiului Craiova este atributul TITULARULUI.

CAPITOLUL 5 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE GESTIONARULUI

Art. 5.1. GESTIONARUL are dreptul să:

Art. 5.1.1. Să preia în vedere administrării, gestionării, exploatării, întreținerii, menținerii, modernizării, reabilitării, extinderii a S.I.P.

Art. 5.1.2. Să încaseze drepturile bănești cuvenite conform capitolului 9

Art. 5.1.3. În cazurile ce vor fi stabilite de comun acord de TITULAR și GESTIONAR prin act adițional, GESTIONARUL va putea folosi S.I.P. în scopul oferirii altor servicii către terți (publicitate pe stâlpi, televiziune prin cablu, servicii telefonice, etc.), cu acordul TITULARULUI.

Art. 5.1.4. să beneficieze fără plată de:

- a) suprafețe de teren necesare pentru depozite și organizare de șantier;
- b) căi de acces rutier către instalații ori părți din instalațiile sistemului;

Art. 5.1.5. aibă acces la documente, date și informații referitoare la S.I.P. deținute de TITULAR și sprijin în vederea obținerii avizelor necesare realizării contractelor.

Art. 5.2. Imediat după intrarea în vigoare a contractului și în condițiile enunțate în cuprinsul său, pentru a nu întârzia începerea proiectării și reabilitării, GESTIONARUL va efectua pe cheltuiala sa un audit secvențial (relevu, inventariere, expertiză, evaluare) privind starea tehnică actuală a instalațiilor de iluminat public. Auditul se va realiza cu participarea reprezentantului TITULARULUI într-un termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a contractului.

Art. 5.3. GESTIONARUL se obligă ca la sfârșitul perioadei de contract să predea gratuit TITULARULUI întregul patrimoniu existent, în condițiile în care TITULARUL a achitat integral prestațiile. Predarea se va face prin proces-verbal pe baza unui audit acceptat de ambele părți.

Art. 5.4. Obligațiile generale ale GESTIONARULUI:

Art. 5.4.1. GESTIONARUL se obligă să efectueze lucrarea de reabilitare a sistemului de iluminat public, arhitectural, ornamental de sărbători, stradal, al clădirilor de patrimoniu și al stadionului *ION OBLEMENCO* din municipiul Craiova, de comun acord cu TITULARUL, ori cu beneficiarii potențiali, alții decât autoritatea locală.

Art. 5.4.2. GESTIONARUL se obligă să efectueze lucrările prevăzute în programul de reabilitare aprobat de TITULAR pe baza auditului secvențial semnat de ambele părți.

Art. 5.4.3. GESTIONARUL va prezenta TITULARULUI un program de prestații defalcat pe luni și un program anual. Programarea lucrărilor trebuie să țină cont de starea instalațiilor așa cum va fi prezentată în Audit.

Art. 5.4.4. GESTIONARUL va consemna activitatea prestată în rapoarte de lucrări lunare, care vor fi confirmate de Agenții Constatatori.

Art. 5.4.5. GESTIONARUL va permite accesul Corpului Agenților Constatatori ai TITULARULUI la toate documentele necesare pentru verificarea cantității și calității prestației efectuate.

Art. 5.4.6. GESTIONARUL este de acord să opereze modificări ale programului prestației în vederea rezolvării unor reclamații, intervenții urgente, sau la sesizarea Agenților Constatatori, cu aprobarea TITULARULUI. În cazul în care aceste modificări, produc restanțe în programul de prestări al unei luni, acestea se vor include în programul de lucrări al lunii următoare, iar plata lor va fi reglementată la sfârșitul exercițiului financiar.

Art. 5.4.7. GESTIONARUL va anunța TITULARUL, precum și Corpul Agenților Constatatori de orice întrerupere a prestației în cel mult 24 de ore de la apariția ei.

Art. 5.4.8. GESTIONARUL își va desemna reprezentanții pentru a participa la controlul Agenților Constatatori și pentru a contrasemna procesele verbale încheiate de Agenții Constatatori.

Art. 5.4.9. GESTIONARUL va organiza evidența reclamațiilor primite de la TITULAR, autoritățile competente și de la populație și va acționa pentru rezolvarea lor în cel mai scurt timp. Un raport asupra reclamațiilor primite și modului lor de rezolvare se va transmite anual TITULARULUI.

Art. 5.4.10. GESTIONARUL va întocmi rapoarte lunare complete ale activității desfășurate structurate pe categorii de lucrări, pe care le va trimite TITULARULUI până în ziua a cincea a lunii următoare.

GESTIONARUL va întocmi anual un raport complet pe care-l va trimite TITULARULUI până în ziua de 15 februarie.

Art. 5.4.11. Pe toată durata contractului GESTIONARUL este singurul administrator al SIP răspunzând integral pentru toate operațiile efectuate și pentru procedeele de execuție folosite, atunci când acestea sunt efectuate de el sau în numele lui, precum și pentru toate actele juridice încheiate pe durata contractului în legătură cu SIP care au legătură cu obiectul prezentului contract.

Art. 5.4.12. Pe toată durata contractului, GESTIONARUL va administra pe propria răspundere drepturile și obligațiile de orice fel ale TITULARULUI ce au legătură cu serviciul de iluminat public.

Art. 5. 4.13. Pe durata prezentului contract, părțile se obligă să îndeplinească cu bună credință obligațiile asumate, să nu întreprindă nici un act sau activitate în scopul prejudicierii celeilalte părți, să se informeze reciproc și să coopereze în vederea executării obligațiilor asumate.

Art. 5.4.14. În cazul în care o parte din obligațiile asumate de GESTIONAR în baza contractului vor trebui executate de subcontractanți, GESTIONARUL va încheia contracte cu fiecare asemenea subcontractant, cu acordul prealabil al TITULARULUI, ținând cont de prevederile prezentului contract. În astfel de cazuri GESTIONARUL va răspunde pentru activitatea desfășurată de fiecare subcontractant.

Art. 5.4.15 Patrimoniul rezultat în urma reabilitării va fi administrat de către GESTIONAR pe toată durata contractului și va fi predat TITULARULUI la expirarea acestuia.

Art. 5.5. Obligațiile specifice ale GESTIONARULUI:

- a) să gestioneze cu eficiență consumul de energie;
- b) să întrețină și să mențină în stare de funcțiune SIP;
- c) să efectueze reabilitarea SIP ca întreg funcțional, astfel cum a fost definit prin acest contract potrivit exigențelor unui iluminat public de tip european;
- d) programul anual de reabilitare a SIP va fi avizat de TITULAR;
- e) să efectueze prestațiile și lucrările datorate în cadrul prezentului Contract, cu respectarea tuturor normelor de securitate și protecție a muncii, securitate împotriva incendiilor etc.;
- f) să răspundă corespunzător (oameni și echipamente necesare) la solicitările de verificare ale TITULARULUI asupra sistemului de iluminat (condiții calitative și cantitative) și a rețelei de distribuție.
- g) să utilizeze în cadrul activităților stabilite prin contract numai component ale sistemului de iluminat din oferta tehnică anexă la contract;
- h) să asigure gestiunea stocului de materiale consumabile, materiale de construcție, alte materiale ca un bun proprietar.
- i) să pună la dispoziția titularului documentația solicitată de acesta pentru decontările periodice.
- j) să comunice în timp util în cazul în care este necesară o întrerupere parțială sau totală a funcționării instalațiilor pentru executarea prestațiilor.

Art. 5.6. Limitele răspunderii GESTIONARULUI

GESTIONARUL nu poate fi tras la răspundere pentru nerespectarea obligațiilor sale și/sau pentru pagubele (de orice natură și oricare ar fi prejudiciul) rezultate din:

- a) vânt cu viteză mai mare de 120 Km/h;
- b) ceața (în ceea ce privește nivelul de iluminare);
- c) întreruperea alimentării de către distribuitorul de energie electrică din motive independente de GESTIONAR;
- d) deteriorarea rețelelor și toate pagubele rezultate din acte de vandalism, furt sau accidente rutiere;

e) funcționarea defectuoasă a instalațiilor cauzată de o lucrare care nu intră în aria de aplicare a acestui contract și în special datorită unei alte rețele (de apă, gaz, electricitate, telefon, drumuri) a cablurilor montate subteran sau la construcția subsolurilor;

f) netoaletarea la timp a copacilor provocând astfel reducerea nivelului de iluminare și/sau deteriorarea de elemente ale sistemului de iluminat.

În cazul situațiilor menționate mai sus, părțile se reunesc pentru a stabili modalități tehnice și financiare pentru a pune în funcțiune în termenul cel mai scurt un serviciu de înlocuire provizorie și de refacere în forma definitivă a instalațiilor.

CAPITOLUL 6 DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE TITULARULUI

Art.6.1. TITULARUL are următoarele drepturi:

- de control privind documentele referitoare la prestațiile și lucrările efectuate;
- să rezilieze unilateral contractul conform articolului 13.1.
- să determine prioritățile în realizarea obiectului contractului;
- să înregistreze și comunice restanțele înregistrate de GESTIONAR față de graficele de execuție;
- să înregistreze și să comunice reclamațiile GESTIONARULUI.

Art.6.2 TITULARUL are dreptul ca în termen de 24 de ore de la primirea reclamațiilor, Corpul Agenților Constatatori comunică GESTIONARULUI care le va înscrie în programul de prestație pentru a fi rezolvate cu prioritate.

Art.6.3 TITULARUL își rezervă dreptul de a controla rezolvarea reclamațiilor prin Corpul Agenților Constatatori. căreia GESTIONARUL este obligat să-i răspundă la solicitare în termen de 48 de ore.

Art.6.4. TITULARUL se obligă să garanteze GESTIONARULUI că, pe durata prezentului Contract, modificările survenite la nivelul reprezentanților săi legali sau în ceea ce privește politica sa administrativă, nu vor constitui o cauză justificată de încetare sau modificare a Contractului, în caz contrar acesta se obligă la plata despăgubirilor conform prezentului Contract.

Art. 6.5. Pe durata prezentului contact, TITULARUL ca autoritate publică are obligația de a sprijini liniștita folosință și exploatare de către GESTIONAR a patrimoniului S.I.P. din zonele pe care le gestionează.

Art. 6.6. Prestarea de către GESTIONAR a lucrărilor și serviciilor legate de iluminatul public creează în sarcina TITULARULUI obligația de a plăti GESTIONARULUI, în conformitate cu prevederile cap. 9 ale acestui contract.

Art. 6.7. Să transmită GESTIONARULUI, pe toată durata Contractului, documentele de care dispune necesare îndeplinirii misiunii sale.

Art. 6.8. Să participe și să asigure condiții de realizare a auditului tehnic al instalațiilor existente.

Art. 6.9. Pe durata prezentului contract, TITULARUL se obligă să îndeplinească cu bună credință obligațiile asumate, să nu întreprindă nici un act sau activitate în scopul prejudicierii GESTIONARULUI.

Art. 6.10. TITULARUL se obligă să informeze GESTIONARUL și să coopereze cu acesta în vederea executării obligațiilor asumate.

Art. 6.11. TITULARUL se obligă să asigure asistența și protecția pentru cazul unor intervenții, măsuri speciale ce presupun exercitarea autorității publice.

Art. 6.12. TITULARUL se obligă să pună la dispoziția GESTIONARULUI, fără plată și ca parte a obligațiilor sale:

- a) suprafețe de teren necesare pentru depozite și organizare de șantier;
- b) căi de acces rutier către instalații ori părți din instalațiile sistemului;

Art. 6.13. TITULARUL se obligă să pună la dispoziția GESTIONARULUI, în condițiile legii:

- a) spațiu pentru funcționare punct de lucru și dispecerat;
- b) racordarea la utilități pentru GESTIONAR ori subcontractori, după caz.

Art.6.14. TITULARUL va constitui Corpul Agenților Constatatori conform Capitolului 1 punctul "Corpul Agenților Constatatori" din Contract.

Art.6.15. TITULARUL va efectua plata tuturor drepturilor cuvenite GESTIONARULUI în urma activităților desfășurate conform contractului.

Art.6.16. TITULARUL se obligă să asigure GESTIONARULUI toate informațiile necesare derulării contractului și să sprijine obținerea autorizațiilor, avizelor și acordurilor cerute de lege, pe baza documentației puse la dispoziție de GESTIONAR.

Art.6.17. TITULARUL își rezervă drept de control asupra prestațiilor GESTIONARULUI în condițiile prezentului Contract.

Art.6.18. TITULARUL este obligat ca în cazul aprobării unor lucrări edilitar-gospodărești care ar putea să afecteze S.I.P. executate în nume propriu sau de către terți, alții decât GESTIONARUL (exceptând intervențiile accidentale), la eliberarea Certificatului de Urbanism să solicite avizul scris al acestuia.

În cazul în care GESTIONARUL își exprimă în scris dezacordul, justificat tehnic sau economic, cu privire a executarea unei lucrări, dar TITULARUL aprobă

executarea lucrării respective, TITULARUL va purta în mod exclusiv răspunderea pentru proasta funcționare a S.I.P. datorată efectuării lucrării respective și va suporta costurile suplimentare ale exploatării S.I.P., generate de efectuarea lucrării. Evaluarea consecințelor se va face de către o comisie paritară de experți desemnată de către ambele părți.

CAPITOLUL 7 GARANȚII DIN PARTEA GESTIONARULUI

Art. 7.1. GESTIONARUL se obligă să depună până la începutul fiecărui an din cadrul programului de reabilitare o scrisoare de garanție de bună execuție în valoare de 5% din suma stabilită conform art. 9.1.1.

CAPITOLUL 8 TERMENUL DE EXECUȚIE A PRESTAȚIILOR

Art. 8.1. Termenul de execuție a prestațiilor privind modernizarea, reabilitarea, extinderea și realizarea S.I.P., cât și realizarea nocturnei pe stadionul *ION OBLEMENCO* este de 18 luni de la obținerea autorizației de construire.

Pentru toate celelalte categorii de prestații definite la capitolul 1, termenul de execuție coincide cu durata de valabilitate a contractului (10 ani).

Art.8.2. În caz de nerespectare a termenului prevăzut la 8.1. (18 luni) GESTIONARUL datorează TITULARULUI penalități pentru întârziere de 0,25%/zi pentru investiția nerealizată.

CAPITOLUL 9 PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ A PRESTAȚIILOR

Art. 9.1. *Lucrări de reabilitare*

Art.9.1.1. GESTIONARUL se angajează să execute lucrările de reabilitare și iluminatul stadionului descrise în OFERTA (anexa 2) în valoare totală de 12.235.880 EURO, fără TVA, după cum urmează:

- reabilitarea și modernizarea iluminatului stradal, pietonal, intersecții, poduri și pasaje rutiere, parcuri publice, piețe și târguri, arhitectural de decor, iluminatul ornamental de sărbători, nocturnă stadion *Ion Oblemenco*;

Art. 9.1.2. Plata lucrărilor de reabilitare se va face în rate egale de 101.965 EURO/lună fara TVA, eşalonat în 120 de luni începând cu prima lună în care se prezintă de către GESTIONAR decont de lucrări privind reabilitarea și extinderea sistemului.

Dacă plata ultimei rate nu coincide cu termenul încetării contractului (stabilit la art. 3.1 din contract), durata acestuia se prelungește până la plata efectivă a acesteia.

Valoarea și eşalonarea plăților lucrărilor de reabilitare poate fi modificată cu acordul părților în urma auditului prevăzut la art. 5.2.

Art. 9.1.3. În cazul în care TITULARUL solicită GESTIONARULUI să execute lucrări de reabilitare în avans, obligațiile de plată se vor modifica corespunzător cu acestea.

Art. 9.1.4. În cazul în care la prezentarea decontului anual GESTIONARUL va avea de returnat o diferență TITULARULUI, aceasta se va calcula la cursul de schimb leu/EURO cel mai ridicat atins de leu de-a lungul exercițiului în cauză.

Art. 9.1.5. Plata se va face în lei la cursul leu/EURO din ziua facturării.

Art. 9.2. Lucrări de întreținere, menținere și consum de energie electrică

Art. 9.2.1. TITULARUL se angajează să plătească lunar contravaloarea lucrărilor de întreținere, menținere, executate de gestionar la prețuri unitare pentru lucrări de întreținere și de menținere stabilite în ofertă.

Valoarea lucrărilor de întreținere și menținere nu va depăși 30.000 EURO/lună fara TVA.

Art. 9.2.2. Consumul de energie electrică se va deconta lunar în baza actelor justificative prezentate de GESTIONAR.

Art. 9.2.3. Prețurile stabilite la art. 9.1.1. și 9.2 și prețurile tarifelor unitare prevăzute în anexele 1a și 1b și 1c se indexează după cum urmează:

- pentru energie funcție de tarifele stabilite de ANRE;
- pentru întreținere și menținere funcție de modificarea cursului leu/EURO referința fiind cursul de 32.132 lei/EURO la data de 07.08.2002.
- pentru reabilitare funcție de modificarea cursului leu/EURO referința fiind cursul de 32.132 lei/EURO la data de 07.08.2002.

Exercițiul financiar din acest contract va începe la 01 ianuarie și se va termina pe 31 Decembrie a fiecărui an.

Art. 9.3. Modalități de plată.

Art. 9.3.1. În cursul anului, până la data de 05 a fiecărei luni, pe bază de documente justificative, GESTIONARUL va prezenta TITULARULUI factura reprezentând contravaloarea prestațiilor efectuate în luna precedentă.

TITULARUL va plăti în termen de 10 zile de la data facturii contravaloarea prestației.

Art. 9.3.2. În termen de 30 de zile de la sfârșitul anului în curs GESTIONARUL va trimite TITULARULUI o factură de regularizare privind diferența de plată în raport cu indexarea convenită la art. 9.2.3.

Art. 9.3.3. Prețurile unitare aplicate în situațiile de lucrări sunt cele din Borderoul de prețuri unitare din Ofertă, actualizate ca la Art. 9.2.3.



CAPITOLUL 10 PENALITĂȚI. RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ

Art. 10.1 În caz de neîndeplinire a programului lunar de prestație din vina GESTIONARULUI, aceasta va plăti TITULARULUI penalități în valoare de 2,5% din valoarea lucrărilor neefectuate. Penalizările nu vor fi aplicate decât în cazul în care întârzierea sau greșeala de calcul au făcut obiectul unei comunicări scrise de către TITULAR către GESTIONAR într-un termen de 15 zile de la constatare.

Art. 10.2. GESTIONARUL este îndreptățit să pretindă TITULARULUI pentru o întârziere mai mare de 10 zile, dar fără a depăși 60 zile, penalități în achitarea facturilor, potrivit prevederilor legale pentru instituții publice.

După 60 zile GESTIONARUL va sista efectuarea prestațiilor și va emite o factură reprezentând daune în cuantum de 1,5 ori din valoarea prestațiilor efectuate și neachitate.

Art.10.3. Nici o penalitate nu va putea fi aplicată pentru prestațiile efectuate conform art. 9.1 din momentul în care deconturile lunare ale prestațiilor avute în vedere va fi semnat fără obiecțiuni de TITULAR.

Art.10.4. Părțile sunt de acord ca GESTIONARUL și după caz, subcontractanții săi, să răspundă pentru vicii ascunse ori vicii aparente în condițiile legii, dacă prin convenție separată nu vor fi convenit altfel.

CAPITOLUL 11 FORȚA MAJORĂ

Art. 11.1. În perioada de acțiune a forței majore, contractul va fi întrerupt, total sau parțial, dar fără a prejudicia drepturile celor două părți.

Art. 11.2. Prin forța majoră se înțelege orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și inevitabil (calamități naturale, conflagrații, rebeliuni, revoluții) apărut după intrarea în vigoare a contractului și care împiedică părțile să-și execute integral sau în parte obligațiile contractuale.

Atât apariția cât și încetarea cazului de forță majoră se vor comunica celeilalte părți de către partea care invocă forța majoră, în termen de 3 zile prin fax, telefon urmat de o scrisoare cu confirmare de primire.

Art. 11.3. Partea care invocă forța majoră va notifica celeilalte părți atât apariția cât și încetarea evenimentului în termen de maxim 15 zile.

Art. 11.4. Lipsa notificării evenimentului decade partea aflată în forță majoră din dreptul de a fi exonerată de răspundere.

Art. 11.5. Dacă contractul este întrerupt, GESTIONARUL va fi plătit de TITULAR pentru lucrările executate înainte de apariția cauzei de forță majoră plus costurile pentru materiale și alte servicii care au fost certificate de Agenții Constatatori.

Art. 11.6. În condițiile în care forța majoră conduce la o decalare a obligațiilor părților mai mare de 6 luni, sau dacă acest eveniment împiedică realizarea investiției părțile vor hotărî de comun acord asupra executării contractelor în viitor sau asupra încetării contractului.

CAPITOLUL 12 MODIFICAREA CONTRACTULUI

Art. 12.1. Părțile sunt de acord că orice modificare unilaterală a Contractului este nulă, fără a fi necesară nici o altă formalitate de anulare.

Art. 12.2. Contractul va fi modificat prin acordul Părților, printr-un act adițional semnat de părți și care va face parte integrantă din prezentul Contract.

Art. 12.3. În cazul în care în perioada de valabilitate a contractului, vor interveni modificări în legislația română incidentă care ar putea influența clauzele contractului, părțile convin să renegocieze clauzele afectate de eventualele modificări.

Art. 12.4. GESTIONARUL nu poate cesa prezentul contract unor persoane fizice sau juridice decât cu acordul TITULARULUI.

CAPITOLUL 13 REZILIEREA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Art. 13.1. Contractul încetează de plin drept prin reziliere unilaterală de către TITULAR, fără somație, notificare sau punere în întârziere (pact comisoriu grad patru) în următoarele cazuri:

- a) GESTIONARUL a abandonat într-o manieră explicită și irevocabilă contractul;
- b) GESTIONARUL a cesionat drepturile și obligațiile sale fără acordul TITULARULUI.
- c) GESTIONARUL este declarat în starea de încetare plăți sau intră în lichidare, notificată în scris în termen de 10 zile de la declararea stării de fapt sau de la data constatării stării de insolvabilitate.

Art. 13.2. Notificarea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la art. 13.1. se comunică în scris celeilalte părți, cu cel puțin 30 de zile anterior datei de reziliere solicitate, pentru situațiile prevăzute la literele a, b.

Art. 13.3. În eventualitatea în care TITULARUL va decide încetarea unilaterală a acestui contract și în absența vinei GESTIONARULUI, TITULARUL va trebui să plătească GESTIONARULUI o sumă egală de 1,5 ori valoarea investiției nerecuperate dovedită prin deconturile lunare ale prestațiilor confirmate de TITULAR.

Art. 13.4. Părțile convin că prezentul contract să înceteze:

- a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, dacă părțile nu prevăd prelungirea lui;



- b) prin acordul părților, înainte de împlinirea termenului contractului prin încheierea unui act adițional privind modalitățile de reglementare a eventualelor pretenții ale părților;
- c) în cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorepunzătoare a clauzelor contractuale, cu obligarea părții vinovate la plata daunelor interese, în cuantum de 1,5 ori valoarea prestațiilor neexecutate.

Art. 13.5. În cazul în care contractul încetează conform Art. 13.4, literele a, b, TITULARUL va plăti la zi GESTIONARULUI contravaloarea tuturor prestațiilor efectuate până la acea dată, pe baza deconturilor lunare ale prestațiilor și/sau a altor documente justificative.

Art. 13.6. Predarea-primirea patrimoniului în cazul încetării sau rezilierii contractului conform acestui capitol se va face în termenul de maximum 3 luni.

CAPITOLUL 14 DESPĂGUBIRI

Art. 14. 1. Atunci când prezentul contract nu prevede altfel, partea în culpă datorează celeilalte părți despăgubiri conform dispozițiilor Codului Civil pentru prejudiciile aduse prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor sale. De asemenea vor fi datorate despăgubiri și când una din părți, în mod culpabil, îngreunează executarea obligațiilor de cealaltă parte. Cuantumul despăgubirilor va fi stabilit de o comisie paritară constituită din experți desemnați de ambele părți. În cazul neînsușirii rezultatului expertizei, părțile convin ca litigiul să fie soluționat pe cale arbitrală.

CAPITOLUL 15 LITIGII. LEGEA APLICABILĂ

Art. 15.1. Părțile contractante se angajează să rezolve orice litigiu ivit între ele pe cale amiabilă și să nu se adreseze justiției fără a fi încercat în prealabil o conciliere directă.

Art. 15.2. În caz de litigiu, competența pentru soluționarea lui aparține Camerei Arbitrale de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a județului Dolj, iar în caz de necompetență legală a acesteia, litigiul va fi supus instanței competente.

Art. 15.3. Prezentul contract este supus legislației române cu privire la soluționarea litigiilor născute din executarea prezentului contract.

CAPITOLUL 16 CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE

Art. 16.1. Părțile sunt de acord că toate datele ce privesc - direct ori indirect - executarea obligațiilor asumate prin prezentul contract și care, prin acord mutual, nu vor fi fiind destinate publicității, să fie supuse clauzei de confidențialitate.



CAPITOLUL 17 INTERPRETAREA CLAUZELOR CONTRACTUALE. ANEXELE LA CONTRACT

Art. 17.1. Toate documentele contractului și corespondența dintre părți se întocmesc în limba română.

Art. 17.2. Părțile convin ca în cazul unor neconcordanțe privind înțelesul sau interpretarea prevederilor clauzelor contractuale și a anexelor sale prioritare la aplicare să fie clauzele contractuale negociate.

Art. 17.3. Părțile convin ca și în situația în care instanța de judecată stabilește sau declară o clauză contractuală în tot sau în parte ca fiind anulabilă sau de neexecutat, aceasta să-și păstreze caracterul obligatoriu între părți.

Art. 17.4. Fac parte integrantă din prezentul contract următoarele documente devenite anexe ale acestuia.

- borderou de prețuri și tarife unitare pentru fiecare prestație în funcție de natura acestora - ANEXA 1 (a, b, c)
- oferta - ANEXA 2
- procesul verbal de adjudecare a licitației din data de 10.09.2002 (Anexa 3).
- contractele încheiate între GESTIONAR și subcontractanți (Anexa 4).
- Contractul de asociere dintre S.C. LUXTEN LIGHTING COMPANY S.A. cu S.C. ROMLUX LIGHTING S.R.L. (Anexa 5)

CAPITOLUL 18 DISPOZIȚII FINALE

Art. 18.1. În cazul în care executarea prezentului contract devine dezavantajoasă pentru oricare din părți, din motive neimputabile lor, părțile vor proceda la renegocierea contractului astfel încât să fie restabilit echilibrul contractual avut în vedere la data semnării acestui contract. Negocierile vor fi purtate cu bună credință iar dacă părțile nu ajung la un rezultat reciproc acceptabil în termen de 3 luni de la data declanșării negocierilor, fiecare parte va putea cere încetarea contractului, iar dacă ambele părți sunt de acord, contractul va înceta urmând ca TITULARUL să plătească GESTIONARULUI pentru investițiile și prestațiile efectuate până la data încetării.


Prezentul articol este aplicabil și în cazul prevederilor articolului 9.2.1.

Art. 18.2. Toate notificările, dispozițiile, facturile de plată, procesele verbale de constatare, documentele justificative și alte forme de corespondență între părți vor fi predate direct între părți pe bază de semnătură.

Art. 18.3. Orice schimbare de adresă va fi comunicată celeilalte părți în termen de cel mult 7 zile de la schimbare.



Art. 18.4. Prezentul contract a fost întocmit în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte astăzi data de 07.11.2002, și intră în vigoare la data semnării de către ambele părți.

Pentru TITULAR,

PRIMAR
VASILE BULUCEA

SECRETAR

Cons. Jur. NICOLETA MULESCU

DIRECTOR ECONOMIC

Ec. NICOLAE PASCU

DIRECTOR D.U.A.T.L.P.

Arh. GABRIELA MUNTEANU

**SERVICIUL GOSPODĂRIE
COMUNALA**

Ing. OVIDIU VANGHELIE - sef serviciu

Ing. CRISTI MUSTATA

Pentru GESTIONAR,


DIRECTOR GENERAL

Ing. IONEL PEPENICA

DIRECTOR ECONOMIC

Ec. MONICA BUCUR

OFICIUL JURIDIC

Cons. Jur. AUREL CIAUSU